

Trịnh-ly phur-ng Đổng

Trung sĩ báo hôm qua đôn-đôn... Trách mầy rồi rồi... Trách mầy rồi rồi... Trách mầy rồi rồi...

TAISAU NGƯỜI ĐỒI CHANG ĐƯỢC BÌNH ĐANG NHAU

— Bạch Ngai, vì lẽ vì con người không được như nhau... Trách mầy rồi rồi... Trách mầy rồi rồi...

CÁCH NÓI CHUYỆN

— Bạch Ngai, Ngai nói chuyện với trâm chơ?... Trách mầy rồi rồi... Trách mầy rồi rồi...



RƯỢU DUBONNET là rượu đỏ và đường lạp sức lực lại

ĐẠI-LY ĐỘC-QUYEN Compagnie Optorg. — SAIGON

Thê-thảo

Tại sân Mayer 10 April 1932

Theo như chương trình của làng-cue, thì ngày hôm nay là buổi tranh coupe Leaders và coupe Louis Gông...

Thuyết-dịa Nam-kỳ

SỞ QUẢN THỰC ĐỊA-BỘ

Phong-vân tại Mytho, Lối rêu mờ mờ tra cứu về các quyền trực tiếp về đất đai...

MUỐN BẠN

Một cái xe Camellionette Citroën giá 490\$ hay là chiếc xe torpedo.

AI MUỐN CỢI VỢ GÀ CÓN NĂM NAY?

Nhà giàu nên mua một con gà (chó nhỏ) vào 8-10-12 giờ mỗi ngày... Một hôm nay, tôi đã nghe thấy tiếng gà kêu...

Bán đầu giá ngựa của cơ binh

Ngày thứ hai 2 Mai 1932, tám giờ sáng mai... Ngày 8 Mai 1932.

Lựa sách mà đọc

Người đi đơn và in truyện Phong-thần, Tiên, hủi Anh hùng, Lạc-mã-đơn, Viên-khánh-thắng-bình...

MỀ CỐC

Giới thiệu các sách mới... Paddy parr ris de choix... Paddy parr ris numero 1...

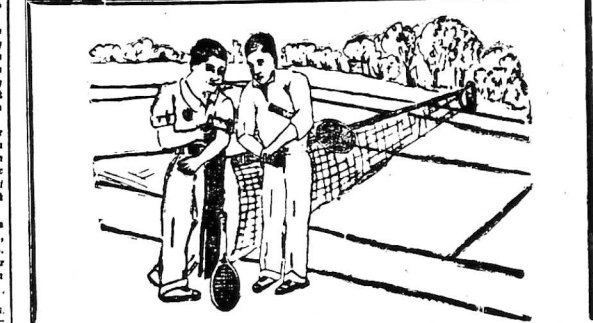
Advertisement for 'HỌC LÀM PHÁP VĂN' by Trần-Vân-Thạch, including a list of prices for various editions.

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Table with 2 columns: GIÁ BẠC and various items like 'Nhà-độc', 'Nhà-độc', 'Nhà-độc'.

Khăn đen Suối-đơn HẠ GIẢ

Tôi còn đương làm những khăn khăn để riêng tặng theo ý mỗi ông...



HAI «VẬN ĐỘNG GIA» VẤN ĐÁP

— Cha chả! sao tôi đánh chơi có mấy hiệp... Tôi bận yếu, hồi trước tôi cũng vậy... Tôi thất vọng sao bạn?

Cộng tình

sanh công-sân

Từ đó Ông C đã hướng tới nhà bà Tao mỗi bữa... Ông C nói: 'Tôi muốn sống với anh em như anh em muốn sống với tôi...'.

đơn này với tôi nghĩ đơn khác lại buồn thì cũng tốt mình. Một bữa nọ thấy không ai, ông C mới hỏi: 'Nè này, chớ có ý gì không, mà sao bác thấy con hai Năm lại hay hỏi vậy?'.

gần chỗ này En ngồi một lăm giây... Ông C nói: 'Tôi muốn sống với anh em như anh em muốn sống với tôi...'.

chuyện thì con tu Tô đi Leitihai hai người đang nói chuyện... Ông C nói: 'Tôi muốn sống với anh em như anh em muốn sống với tôi...'.



Savon Cadum pour la toilette et le bain

Phần nhiều thứ sa-bong thường dùng, người ta hay trộn một thứ muối. Vì muối này, họ cho rằng nó có tính đặc biệt sạch và nhàn nhàn vô hại, có thể làm cho da mặt không bị ngứa, ngứa, ngứa và làm cho da mặt sáng sủa hơn. Nhưng cả da mặt lại khô.

Làm sao mà biết chắc được một thứ sa-bong trong loại này? Đây là câu trả lời mà tôi xin đưa ra đây. Nếu bạn muốn dùng một thứ sa-bong nào để rửa mặt và rửa tay, bạn chỉ cần biết một điều là nó có một hương vị của việc rửa mặt.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả. Nó có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Ngay cả da của người ta có một mùi rất là thơm. Nhưng nếu dùng loại sa-bong này, nó sẽ làm cho da mặt của người ta có một mùi rất là thơm. Nhưng nếu dùng loại sa-bong này, nó sẽ làm cho da mặt của người ta có một mùi rất là thơm.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Đại-ly độc quyền tại Đôn-ly Pháp **POINSARD & VEYRET**

HANG LÀNH CÁT VÀ SỮA NHÀ PHỐ

J. V. CANOVA

Cất bằng gạch

Cát bằng gạch

Lành từ bả nhà ông

CÔNG ƯỚC CÁT THEO MITHUAT KIM THOI

Đã làm thạch - Gạch bông - Sơn đặc - Đã ông giá

Dãy thép số 118 - SAIGON

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE

CAR-BAUX & MOSAIQUES

Salon Fondée en 1908

rue d'Arros et Lucien Lacouture

CHODOU SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đều ở Pháp quốc làm.

Xin mời quý vị đến xem, nếu gạch bông mới này, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới để biết chi tiết.

VỎ RA THÔNG THÁI

hàng ở đường Lucien Lacouture. - Cheval. gần trại lính tập 0-5m.

Dãy thép số 118 - SAIGON

NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẠY TẠI MẠCH

Mặc suối của nhà nước pháp

VICHY CELESTINS

Có các bệnh hay mắc, như: đau đầu, đau mắt, đau răng, đau xương, đau khớp, đau lưng, đau cổ, đau đầu, đau mắt, đau răng, đau xương, đau khớp, đau lưng, đau cổ.

Chất lượng nước này rất tinh khiết, ngọt ngào, rất dễ uống, rất dễ tiêu, rất dễ hấp thu, rất dễ vận chuyển, rất dễ lưu giữ, rất dễ phân phối, rất dễ bán, rất dễ uống, rất dễ tiêu, rất dễ hấp thu, rất dễ vận chuyển, rất dễ lưu giữ, rất dễ phân phối, rất dễ bán.

VICHY GRANDE-GRILLE

VICHY HOPITAL

101, CHUNG LAM ĐỒ GI, HANOI, VIỆT CHUÔNG.

Bình sang đơm và đường tiêu-tiến của ông-ông

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

DÂY BĂNG Cho các Viên-Quan

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

CỦ ẮN

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

RU'QU PIPPERMINT

ĐÔI CHO ĐƯỢC HIỆU GET!

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Vừa khéo vừa kỹ

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

GLANDOVITAL

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

GLANDOVITAL

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

LỢ NGƯA

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

CÁCH THỰC HÀNH ĐƯỢC

CAN, TÌ, PHÈ PHŨ

BANG THƯƠNG BỘT

POUDRES DE COCK

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Chocolat NESTLÉ

Chàng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ

AUX JEUNES MÈRES

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

PHOSCAO

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

PHOSCAO

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

Loại sa-bong này có một hương vị rất đặc biệt, người ta dùng nó để rửa mặt và rửa tay, và nó rất sạch, không có một hương vị nào cả.

TRUYỆN TIỂU NGŨ-NGHĨA
俠義小說
Tục Tiểu Ngũ-Nghĩa
續小五義
17 tiếp theo

HỒI THỜ CHÍN MƯƠI CHÍN
Ngọc-Tiên, Kỳ-Đà-Tuấn, Khai-phong
hành thích.
Văn-Sanh, Lưu-Si-Mặc nhà một nhà nọ.

Lương đôn đốc pháp-trường mà xé
làng-tri; còn nơi Đôn-thành thì cái
mà nhiều ruộng đất của bên kia đến
thợ hết mà nhập quan; bên bán
bạc vàng cũng than bết vào kho, để
đánh đê hoặc có năm mùa màng
tốt bạc thì đem ra mà mua về cho
các Địch-quan Phủ táu ra thổ cho Tư
phủ Tăng-phong, còn Quy-đông-Hoa
vui Tr-phủ Tăng-năng cũng phải
tìm bắt cho được; những là đê-đàng
của Đông-phương-Lương cũng
phải tìm bắt cho hết. Còn những y
quân-bảo-đai thì giao cho Tr-phủ
Quân đem về Tô-nghi-lê-đô mà
cắt những người đi bắt Địch-phương-
Lương có công đều được thăng
thương.

với Bao-Công rằng việc hành binh
Đông-phương-Lương, mà đem ra
ngồi thành thì lại sanh ra đều hết
tiền. Bao-Công y lời, bèn làm theo
chứ-y của Trương-Hình, để đánh
ràng số của Đông-phương-Lương ra
nơi phía ngoài cửa Phong-thụ mà
mặt trời; rồi lại để lại nơi đường
ngọt về ở trong thành mà ở, rồi sẽ
đem cái đèn ra nơi chỗ pháp-trường
mà bắn. Đèn ấy Trầm-nam-Mập với
Trương-Hình còn đường thương nài
vui nham, kể thấy họ Nhàn-như-
Lương, Hình-như-Mộ, Trương-Long,
Triệu-Hồ, Hàng-thành-Cầm, Vu-Ja,
Hàng-Kiệt và Bồ-Tuấn với hai tên
Địch-dân, thây đều và tốt, bèn thoát
rẽ việc đi dọc đường qua nhàn đi
gặp người đốn củp cái gỗ-to-xa kỳ
rồi.

Trương-Hình bèn nói với Trầm-
nam-Mập rằng: « Tuy đã hành hình
Địch-phương-Lương xong rồi, song
cũng còn e chưa êm; vậy thì mới
đem chông là phải phân nhau kể
trước người sau, tuần canh chơ
ngihtim nhấc, đầu đó đều tỏa trãi
cho kỳ lưỡng mới được. »
Trầm-nam-Mập gật đầu khen phải.
Trương-Hình lại đem việc của Lưu-
Si-Mặc mà kể lại cho Bao-Công nghe
Bao-Công liền cấp cho Lưu-Si-Mặc
một tờ văn-thư khác, bẻ lạy là đến
chấn quân nào, bẻ eo chôn đàng trên
lộ phải phải cấp cho tiền; một tờ
văn-thư ỳ mà để trong mình, thì
chống cùn lo chi nữa hết. Trương-
Hình liền cho Lưu-Si-Mặc đem mà lên
áo-thời-trương, rồi lại dắt trở
ra ngoài mà khấn kết nghĩa anh em

với bạn Ngự-Đồ, Lê Lương, Lưu-Trần
và Bành-văn-Sanh. Lưu-Si-Mặc càng
lạc, song còn phải chờ đến sáng mà
bữa sau sẽ đem bên trong-an mà
lạy trời đất rồi sẽ kết nghĩa anh em.
Đem ấy Lưu-Si-Mặc cũng hiệp với
sinh em mà đi biểu trãi các tên.
Lúc bấy giờ thịch-khánh là Kỳ-
Tuyên với Ngọc-Tiên đến đó, thì
nhóm lều Ngự-Đồ với Bành-văn-
Sanh đứng ngồi canh nơi ghế dựa ở
trước cửa tho-phòng-khai Bao-thư-
trương Văn-Sanh vòng một tay ở trên
đầu lưỡng có một cái bông đèn, bên
giữa ở không hay không biết cái hết
cơ nói với Ngự-Đồ rằng: « Đây lâu
đó, em phải coi chừng cho kỳ lưỡng,
để cho qua đi đất-lưu một chút nhé. »
Ngự-Đồ nói: « Xin đợi-ai hãy ty
tên ấy. »

Văn-Sanh liền chạy rít ra nơi Trầ-
n-thành giả y ngồi đó mà ỳ,
rồi thì tay vào túi móc những đá
phỉ-hoàng-tri-ach ra hôm sấn nơi tay
thấy Ngọc-Tiên đứng có lóm kèm
trình mà cũng gần lối đó. Văn-Sanh
liền nhấc Ngọc-Tiên mà tay cho
nhàng một cục, trang này có một đầu
đĩa. Ngọc-Tiên thất kinh, liền ra
đeo ra để phòng ngừa chớ; Ai ngờ
lại bị một cục đá, trang nhăm và
Ngọc-Tiên hoảng hốt không dám
đứng lác, liền nhẩy tuột lên đầu
trương mà chạy. Chàng Ty Văn-Sanh
mặt hơi lóm rằng: « Có kìa...! »
(Mạt tập).



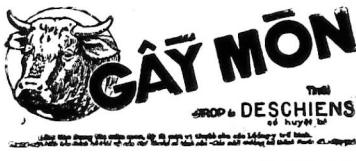
Quí vị hãy để ý!!!
Coi sự chắc chắn và tên lửa giấy vắn thuốc
CIGARETTES NATIONALES

Nhờ vậy mà Quí vị không hề gặp điếu thuốc nào
bị hư bề hay là nhàu nhúa
Quí vị sợ gì!!!
Coi những giấy bao thuốc
CIGARETTES NATIONALES

Không hề khi nào làm cho thuốc bị ỳ
Nhờ vậy nên Quí vị không nhần thuốc mốc
Quí vị sợ gì!!!
Hãy mua thuốc của thuốc
CIGARETTES NATIONALES

Tương khi không có một thuốc nào mà làm cho
Quí vị sợ long lóm nữa, vậy
Hãy hút thuốc!!!
CIGARETTES NATIONALES

La một thứ thuốc rất to, đã ngon, thơm tho
mà lại không khiêu cò.
CIGARETTES NATIONALES



**THUỐC NHỨC ĐẦU
ASPIRINE
DES
USINES DU RHONE**



**XÀ BONG
NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG**

Quí Bà, quí cô muốn giữ gìn da mặt cho
mịn màng, xinh đẹp; khỏi sợ mụn và tan
nhân. Thì có chi cho bằng dùng « Xà-bong
Vẻ-Sanh » của Nhị-thiên-Đương ở tại
Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt
mỗi ngày. Nếu có em nhỏ, dùng Xà-bong
này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc,
lại trắng trẻo dễ thương, đặng mà gạt đi thì
cảm mau không phải lột.
Vặt quí khò tìm. Quí bà quí cô nên lưu
tâm chớ dờ.

NHỊ THIÊN-ĐƯƠNG
47 - R. DE CANTON - 47
CHOLON

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công-ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng
Số 4 & 56, đường Pasteur. - SAIGON
Đại-đại-số 788 Tên-đại-đầy: CREDITRIA
— Nhân lãnh tiền ghi không bằng tiền là « Comptes Courants de Chèques »
hàng bạc Pháp hay là « Livres » của Pháp, gửi lại về phía trên (2%) mỗi năm.
— Nhận lãnh tiền gửi về « TIỀN KINH » bằng bạc Pháp hay là « L'Épargne »,
gửi tiền lên để làm tiền tiết kiệm, gửi mỗi năm 5% lấy để cho người tiết
kiệm. Nếu gửi tiền gửi có hạn: gửi là « Dépôts Placés » cho làm tiền tiết kiệm
(5%) mỗi năm, nếu gửi một năm tiền. Nếu gửi ba năm tiền (3%) mỗi năm, cũng như vậy
gửi không hạn: gửi tiền ra ngay cho « Trésorerie » của Pháp theo như
hàng-bạc Pháp.
— Mua bán ngoại-phiếu (chèques) và hàng gửi tiền qua Pháp theo như theo
hàng-bạc Pháp.
— Lãnh trả học tháng cho học sinh Annam đương đi học ở Pháp, Mỹ, Tây.
— Cho vay để giúp học sinh miền quê học ở miền Bắc Pháp hay là Ngoại-
quốc (Vả cách theo cho vay, số qui bảo-hoàng để thương người Việt-Nam
Ngân-Hàng).
— Cho vay ở ngoài đàng bên lãnh các nhân và có để bảo-chứng biện
tại đó.
— Cho vay ở ngoài quê hương miền quê.
Công-ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG-địa-lưu, mà cái cho quí đàng-bạc, biết rõ
về công việc Nhà-bàn-bay là bao buôn
HUYỄN-ĐÌNH-TRUNG, Giám-đốc-Hội-trưởng,
TRẦN-TRUNG-TRUNG, Giám-đốc-Hội-trưởng, Ban-Trị-sự.
TRƯƠNG-TẤN-VI & CHÂN-HỮU-TRUNG, Ban-Trị-sự.
NGUYỄN-VĂN-VÂN, Giám-đốc-Hội-trưởng.
NGUYỄN-TRUNG-TRUNG, Giám-đốc-Hội-trưởng, Ban-Trị-sự.
P. NGUYỄN-VĂN-THOM, NGUYỄN-TRUNG-TINH và VO-HÀ-THI Giám-đốc.
Phản-định-Thảo: P. L. VĂN-CÔNG.

SANTAL MIDY
PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIẢ MẠO
HÃY MẠI CÁI TÊN: MIDY
SANTAL MIDY
(Sán-tan Mi-đi)
Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau, mới
ch gì đều thần hiệu, (không có dung thứ Copahu và
không cần thuốc).
Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiện MIDY
Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris
Trong mấy nhà Thuốc

A. ENCEPHELE & CO. SAIGON
211-213 R. de Canton et Angle de Espagne
— SAIGON —
Téléphone: 600
Généraliste International
A. I. D. L.
MUA BÁN — Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát, nhà
vườn, phố, hàng buôn — Cho mượn nhà vườn, nhà ở phố, giá rẻ bằng
tại Saigon, Denon, Cap Saint-Jacques, v... — Cho vay các giấy tiền có
thế chửm. — Lãnh cái quản buôn lợi. — Lãnh cái quản nhà cửa. — Lãnh cái
quản vườn tược. — Lãnh kiếm soát vườn tược. — Bồi chạp và giao thông
Xin hãy đi nơi bé DE LA SOUCHÈRE.

**CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LAI MẠNH
NHƯ XUA.**
Khi ai đau thận đó mà suy một dịp
THUỐC VẤN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay,
lại sẽ làm việc dễ dàng. Và, nếu ai muốn đau,
trước mắt thì nghĩ về đau nhức thì chớ, chỉ có
THUỐC VẤN FOSTER mới khỏi thôi. Thuốc ấy
đã chữa được rất công hiệu cho các bệnh sau này:
Đau-lum, Nữ-giới-tiểu-đục, Các-cơ-trong-bằng-
Bệnh-thấp, Sưng-bằng-quang, Huyệt-đầu-cảnh,
Đau-gang-thắt lưng, Quai-lỵ-tiểu, Huyệt-đầu-cảnh,
Sưng-mắt-cá-chấn, Mưng-đầu-cảnh.
PILULES FOSTER (Số Đầy 14-55)
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
Bán tại các hàng bán chế độ y và gửi mua tại nhà
H. BINAC, Paris, số 50 Phố Ferdinand, PARIS.

TRANG 1300 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-NUC

IMPRIMERIE DU LÉGITIME LAM-VAN
Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VAN-THIẾP
13, Rue Louis Mousard. - SAIGON

Chiều 2202 y...
12/12/1932

Feuilleton n° 17

Tình-Nhơn Điện-Sứ

Chữ tình là chữ chí chí

Làm cho trái tim say mê tình. XUAN KHUÊ MONG

Trần-châu-Sơn

(Tiếp theo)

Đào-Nương ghé mắt nhìn s, phải ôm bụng làm thành nằng nằng xuống...

nguyệt đồng lòng, tình riêng riêng những ngón tay, nâng ta cơ thao...

nay đi đến sâu thẳm rồi, thế mà công việc chưa xong bà cứ biết tới...

chẳng hay, nếu hiểu-lãng cơ chỗ sai lầm, thời cũng công Lào nữa...

rồi rượu, Lào vẫn lười kể sao, khuôn mặt Thoai uể uải cho vui, hơn thì u...

cánh vàng đêm khuya, bọn Thi-li say kẻ không duy, trước... đến lúc làm...

BANQUE DE L'INDOCHINE. PRIVILEGE FONDÉ EN 1870. Capital verse 120.000.000 Francs. Réserves 30.112.30 110.000.000 Frs.

bière LA BIÈRE. Y-H A TÀN-SI. TRAN-VAN-DOC. Chuyên trị bệnh con nít. 91, Đường Verdun. SAIGON.

TIEU ĐỘC. PHÁT HÂN. TA LỘC. SAN-SÓ-PA-RAY. PA-RI-DI-EN-NỎ. THANH LƯƠNG.

THUỐC HỮU. ASPIRINE DES "USINES DU RHONE". Hữu lập, số muối, rôm minh các chứng rét rét...

Y-H A TÀN-SI. TRAN-VAN-DOC. Chuyên trị bệnh con nít. 91, Đường Verdun. SAIGON.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIVE. Du Docteur RIF. Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra.

Công-nhân thuốc viên PI-LUIN LÓ PANG KÉ (PILULES PINK) rất thần hiệu cho các chứng...

Thuốc mới bại, uống vào lỗ miệng, trị... BỆNH TIÊM LA. Uống thế khỏi chích thuốc. MARGY.

NGƯỜI TA MÀU GIÀ LÀ BỢI KHÔNG HAY SÀN SỐC. Máu đông trẻ hoá về đẹp để thì nên dùng thường thì...

DẦU "CRESYL" THIẾT. và sự nổi nhiệm các chứng đã thì theo cách bác học, ở một mình dễ nếm...

GIÔNG NƠI KHAN KHAN



Vì tai suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trong cổ làm việc nhiều, nên cổ ta khô. Nếu ta không chữa thì cổ ta bị phải đau. Thỉnh thoảng ngậm vai viên:

KEO THUỐC WYBERT thì miệng và cương họng ta khỏi khô gàn.

Kreo Thuốc WYBERT làm đỡ khát nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là chúng hại gì đéo bao-bì và răng cả.

Wybert



KEO THUỐC WYBERT bán tại các hàng bán thuốc mỗi hộp có hơn 300 viên

TÌ-VỊ ĐƯỜNG LẠNH MẠNH

NHỒ THUỐC ĐÓT CỦA ÔNG TÂM-SI Y-KHOA

POUDRES DE COCK



Quý ông, quý bà hằng ăn nhiều cơm, tiêu hóa chậm trễ khó ăn, bụng hay là ngứa tức, sau khi ăn cơm rồi chẳng nói gì đéo, quý ông, quý bà hãy ăn cho xong rồi, một lát chừng nửa giờ này mới quý ông, quý bà hãy ăn cho xong rồi, một lát chừng nửa giờ này mới...

Quý ông, quý bà ăn uống không tiêu, khi hơn đi, buồn bã, khi thì tiêu đả khi thì hôn không, rở đầu mà ăn đau bụng, rở mặt mới chớ, rở mồm rở mắt, hay điếc tai, chướng bụng, quý ông, quý bà đừng quên...

Phải nhớ trong tay rảnh: thuốc bột Poudres de Cock của ông Tâm-Si Y-Khoa, quý ông, quý bà hãy ăn cho xong rồi, một lát chừng nửa giờ này mới...

Mỗi thuốc bột Poudres de Cock đựng trong hộp "hộp đi bán thuốc" có dán thuốc tức và tại chỗ bán thuốc ở thành JEMONT, tỉnh Meuse.

NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẠNH TẠI MẠCH
Mặc cả ở của nhà nước hàng

VICHY CELESTINS

Có chữa trị bệnh tật, sức khỏe và đẹp mặt. Nhất trường cổ, bệnh hay mắc đầu, đau mình nhất gàn, đất cổ đất, đau đầu, uống nước này mạnh liền. Nước khoáng này uống từ các bình trong các bệnh trường gần này. Nước này thì dễ uống cho từ vị của nước khoáng.

COGNAC LAM DÔ GIỎI MAO, BẮT CHUỘT

Enterobyl

KANG-TÊ-RÔ-BÍ-LO THUỐC CHỮA LÁ GAN

Một thuốc uống từ các bình trong các bệnh trường gần này. Nước này thì dễ uống cho từ vị của nước khoáng.

CHÈN / PHARMACIEN OUG. BARRONNET, MARSEILLE, FRANCE-ALGERIE

Vous voulez avoir de plus de livres, des journaux, des revues, des brochures, des cartes, des timbres, des cartes de visite, des lettres, des cartes d'invitation, des cartes de condoléances, des cartes de remerciement, des cartes de félicitation, des cartes de condoléances, des cartes de remerciement, des cartes de félicitation, des cartes de condoléances, des cartes de remerciement, des cartes de félicitation...

Addresser pour l'imprimerie de UNION NGUYEN-VAN-CUA

Hội Văn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP ĐƠN NÁT DANH PHÁP Dưới quyền kiểm soát của Chánh phủ Đông-Pháp

Vốn 1.000.000 lượng (Thương-Hải) và 8.000.000 phát lạng đã đóng tề cả QUẢN-LY CƠ ĐỐC-PHÁP-SAIGON số 26, đường Chaigneau Chi nhánh ở tại Haroi số 19 đường Borgnis Desbordes

Muốn lập vốn
Muốn về dành tiền cho con trẻ ần học

Mỗi tháng 1.000 đồng —
— Về 200 đồng —
— Về 500 đồng —
— Về 250 đồng —
— Về 100 đồng —
— Về 200 đồng —
— Về 500 đồng —
— Về 250 đồng —
— Về 100 đồng —

NÊN LƯU Ý

Quý ông, quý bà muốn cho thân thể đẹp nhẹ nhàng, tinh thần đặng tráng kiện, thì có chi quý cho bằng bỏ một vé **Vạn-thiên-Nhĩ-Thiên Đẩu** trong túi, khi lên xe, lúc đi đàng, dụng mà thoa và ngửi. Đã thông hơi thì, lại trừ đặng những bệnh bất kỳ. Nếu muốn vừa lòng thì lúc mua mà đặng, xin hãy xem cho kỹ, kẻo làm thất giá.

NHĨ THIÊN ĐƯỜNG
47 - B. RUE CANTON - 47
CHOLON

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC



PHOSCAO

Le plus exquis des déjeuners, le plus puissant des reconstituants, le plus parfait régulateur des fonctions digestives. Le Phoscao convient à tous les tempéraments, et son régime est conseillé par tous les Médecins aux tempéraments comme aux malades, aux convalescents, aux vieillards, aux nourrices et aux enfants.

ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE ECHANTILLON
à DARDANNE, 8, Pla. 11, Rue de la Topogéométrie, PARIS 17

BỘT PHOSCAO

Có trữ bán khắp mọi nơi

Elixir tonique ANTICLAIREUX du D^r GUILLÉ

Một thuốc bổ mự-từ đã nổi tiếng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do Mặt uế và Đờm đái.

CH. ROCNÉR, 30, rue de Valenciennes, PARIS

MORRHUOL CHAPOTÉAULT MO-RU'-ON SA BÓ-TÔ

Hay hơn dầu gan cá lam cho khi uống khỏi nhồm.

Nó là một vị thần hạ hay dùng trị ho gió, ho lao, ho tằm.

Mỗi hộp 8'50

NÀY THUỐC CHÚ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LŨNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thiếu sinh ra. Là một thuốc thần dược nhất để chữa bệnh thấp, bệnh đau-ngung-thấp-từng.

PILULES FOSTER
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG